

取扱説明書

このたびは、本製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。 ご使用に際しては、次の内容をお守りください。

は関いたのでは、ないからない。 ・電気の知識を有する専門家がお取り扱いください。 ・この取扱説明書をよくお読みになり、十分にご理解のうえ、正しくご使用ください。 ・この取扱説明書はいつでも参照できるよう大切に保管してください。

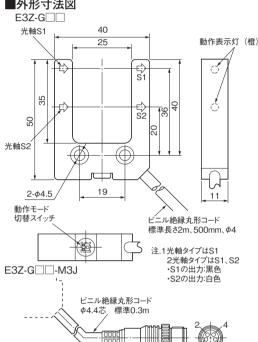
The Netherlands Shanghai Factory

No.789 Jinii Road Jingiao Export Processing District. Pudong New Area, Shanghai, 201206 CHINA

オムロン株式会社

© OMRON Corporation 2000-2010 All Rights Reserved

■外形寸法図



Model E3Z-G

venience, keep the sheet at your disposal.

PHOTOELECTRIC SENSOR

INSTRUCTION SHEET

Thank you for selecting OMRON product. This sheet pri-

marily describes precautions required in installing and

Before operating the product, read the sheet thoroughly to

acquire sufficient knowledge of the product. For your con-

Shanghai Factory No.789 Jinji Road,

The following notice applies only to products that carry the CE mark

Notice: This is a class A product. In residential areas it may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures to reduce interference.

© OMRON Corporation 2000-2010 All Rights Reserved.

Jingiao Export Processing District

Pudong New Area, Shanghai, 201206 CHINA

TRACEABILITY INFORMATION:
Representative in EU:
Omron Europe B.V.
Wegalaan 67-69
2132 JD Hoofddorp,
The Netherlands
Shanghai Factory

安全上のご注意

誤った取り扱いをすると、傷害を負う可能性が想定される 場合。および物的損害が発生が想定される場合を示しま

●警告表示

●警告表示の意味

注意

AC電源では絶対に使用しないで下さい。 破裂の恐れがあります。



(1)下記の設置場所では使用しないでください。

②湿度が高く、結露する恐れがある場所

④本体に直接、振動や衝撃が伝わる場所

電圧以下であることを確認してください。

④コード部は強く引っ張らないようにしてください。

耐水機能が損なわれますのでご注意ください。

⑥ネジはM4を使用し、締めトルクは0.78N·m以下にしてください。

⑦コネクタの抜差は必ず電源を切ってから行なってください。

⑧コネクタの抜差は必ずコネクタカバー部を持って行なってください。

①最大電源電圧はDC26.4Vです。通電前に電源電圧が最大電源

②電力線、動力線と光電スイッチの配線が同一配管または同一ダクト

で行われると誘導を受け、誤動作あるいは破損の原因となる場合も

ありますので、別配線またはシールドコードの使用を原則としてくださ

③コードの延長は0.3mm2以上の線を用い、100m以下としてください。

⑤光電スイッチを取り付ける際、ハンマーなどでたたきますと、

①直射日光があたる場所

③腐食性ガスのある場所

(2)接続、取り付けについて

安全上の要点

以下に示すような項目は、安全を確保する上で必要なことですので必ず守

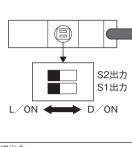
(1)引火性、爆発性ガスの環境では使用しないでください。

(2)この製品は、分解したり、修理、改造をしないでください。 (3)電源電圧は、仕様電圧(DC12~24V±10%) でご使用ください。 (4)負荷は、定格以下でご使用ください。

■定格性能

	光軸数	1光軸	2光軸
形式	NPN出力	E3Z-G61 / -G61-M3J	E3Z-G62/-G62-M3J
	PNP出力	E3Z-G81 / -G81-M3J	E3Z-G82/-G82-M3J
検出距離		25mm	
光源(発光波長)		赤外発光ダイオード(940nm)	
電源電圧		DC12~24V±10% リップル(p-p)10%以下	
消費電流		25mA	40mA
制御出力		負荷電源電圧DC26.4V以下、負荷電流100mA以下(残留電圧1V以下)	
		オープンコレクタ出力(NPN/PNP出力 形式によって異なります。)	
		入光時ON/しゃ光時ON 動作モード切換スイッチにて切換*	
応答時間		動作·復帰:各1ms以下	
周囲温度		動作時:−25~+55℃、保存時:−40~+70℃(ただし、氷結、結露しないこと)	
周囲湿度		動作時:35~85%RH、保存時:35~95%RH(ただし、氷結、結露しないこと)	
保護構造		IEC60529規格 IP64	
材	オ 質 ケース:ABS、パッキン:NBR		
- 44	- 60 同 90 「	স	

*入光ON/しゃ光時ON 切換 動作モード切換スイッチを 以下のように設定してください



■出力段回路図 NPN出力 PNP出力 出力形態 形式 形E 3 Z-G61/-G61-M3J 形E 3 Z-G81/-G81-M3J 出力回路 動作 表示灯 動作 表示灯 S1 DC12~24V DC12~24V 負荷 (橙) (橙) コネクタ ピン配置※ 黒|制御出力S1 黒^工制御出力S1 (2)(4) 24 100mA以下 100mA以下 (3) 負荷 青 ※②は空き端子 ※②は空き端子 形式 形E 3 Z-G62/-G62-M3J 形E 3 Z-G82/-G82-M3J 出力回路 動作 表示灯 参示灯 S1 (橙) (橙) 動作 表示灯 S1 (橙) (橙) DC12~24V DC12~24V 制御出力S1 負荷 コネクタ ピン配置 * * 100mA以 光電 光電 24 黒 00mA以下 100mA以下 3 (3) 白 制御出力S2 100mA以下 負荷 負荷 清 OV

⑨固定具は必ず手で締めてください。 プライヤなどを使用されますと 使用上の注意 破損の原因になります。

⑩適正締め付けトルクは0.3~0.4N·mです。締め付けが不十分ですと保

護構造が保てなくなったり、振動でゆるむことがあります。

(3)清掃について

シンナー類は、製品表面を溶かしますので避けてください。

(4)電源について

市販のスイッチングレギュレータをご使用の際はFG(フレーム・グランド 端子)を接地してお使いください。

(5)電源リセット時間について

電源を入れてから光電スイッチが検出可能になる時間は100msですの で、電源投入後100ms以降にてご使用ください。負荷と光電スイッチが 別電源に接続されている場合は必ず光電スイッチの電源を先に投入し

(6)電源のOFFについて

電源OFF時に出力パルスが発生する場合がありますので負荷あるいは 負荷ラインの電源を先にOFFされることをお勧めします。

(7)負荷短絡保護について

この機種は、負荷短絡保護機能を備えています。負荷短絡が生じた場 合は出力がOFFとなりますので配線を見直したうえで電源を再投入して ください。短絡保護回路がリセットされます。また負荷短絡保護は定格負 荷電流の1.8倍以上の電流が流れますと動作します。L負荷を使用され る場合は突入電流が定格負荷電流の1.8倍以下のものをご使用くださ

(8)耐水性について

耐水性を確保するために、動作モード切換スイッチ部のキャップを取付け



①安全を確保する目的で直接的または間接的に人体を検出する用途に、本製品を使用し

たでい。 ②下記用途に使用される場合、当社営業担当者までご相談のうえ仕様書などによりご確認いただくとともに、定格・性能に対し余裕を持った使い方や、万一故障があっても危険を最小にする安全回路などの安全対策を講じてください。

b)原子力制御設備、焼却設備、鉄道・航空・車両設備、医用機械、娯楽機械 安全装置、および行政機関や個別業界の規制に従う設備 C)人命や財産に危険が及びうるシステム・機械・装置

d)ガス、水道、電気の供給システムや24時間連続運転システムなどの (d)ガス、水道、電気の供給ンスアムや24時间建物速転ンクアムなこい 高い信頼性が必要な設備 e)その他、上記 a) ~ d) に準ずる、高度な安全性が必要とされる用途 *上記は適合用途の条件の一部です。当社のベスト、総合カタログ・データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の内容をよく読んでご使用ください。



8Plug in or out the connector with a cover part of it.

cause of malfunction or damage to it.

switch must be always turned on first.

melt a surface of a product.

(6)Turning off the power supply

(7)Load short circuit protection

Then the circuit is reset.

over than the rated load current.

Recommended

current when L load is used.

mode selector switch.

(5)Power supply reset time

(3)Cleaning

(4)Power supply

protection.

9Fasten a fixed implement by hand. If you use a plaier, it may be

@Proper bolting torque is 0.3 to 0.4N·m to keep water-resistance.

Do not use thinner such as alcohol and benzine because it may

When using a commercially available switching regulator, be sure to ground the FG (Frame Ground) terminals.

The photoelectric switch will begin sensing no later than 100ms

after the power is turned on. If the load and the photoelectric switch is connected to different power supply, the photoelectric

When turning off the power, output pulse may be generated. We recommend turning off the power supply of the load or load line

This product is provided with function of load short circuit

After checking of wiring and load current, make power supply again.

Load short circuit protection operates when the current is 1.8 times

The inrush current should be 1.8 times less than the rated load

Forbidden

(8)To ensure the water proof of the sensor,put the cap on the

Control output is turned off when this function operates.

Precautions on Safety OMRON ●Meaning of warning symbol

CAUTION

This symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoid, could result in death or serious injury.

Warning symbol

Detecting distance

Current consumption

Ambient temperature

Ambient humidity

Protection structure

Supply voltage

Control output

Response time

Light source (luminescence wavelength)

⚠ CAUTION

Do not connect sensor to AC power supply Risk of explosion



1axis

E3Z-G61/-G61-M3J

E3Z-G81/-G81-M3J

25mA max

Precautions for Safe Use

Be sure to follow the safety precautions below for added safety (1)Do not use the sensor under the environment with explosive or igni-tion gas.

(2) Never disassemble, repair nor tamper with the product. (3)Keep the supply voltage within the specified range. (12to24V

DC±10%)

(4)Do not use the sensor over the rated values. ■RATED PERFORMANCE

Optical axis

NPN output

PNP output

Precautions for Correct Use

(1)Do not use the product under the following conditions.

①In the place exposed to the direct sunlight. ②In the place where humidity is high and condensation may occur.

③In the place where corrosive gas exists. ④In the place where vibration or shock is directly transmitted to

the product. (2)Connection and Mounting

①Be sure that before making supply the supply voltage is less than the maximum rated supply voltage. (26.4V DC)

There are some cases where the photoelectric switch cable isunavoidably laid in a tube or duct together with a hightension or power line. This causes an induction, possibly resulting in malfunction or

damage. In principal, the cable should be separately laid or

③For extending wires, use a cable 0.3mm2 min. and 100m max. in

length. 4Do not pull the wire strongly

2axes

E3Z-G62/-G62-M3J

E3Z-G82/-G82-M3J

40mA max.

Excessive force (hitting by hammer, etc.) should not be put on the photoelectric switch because it may damage its

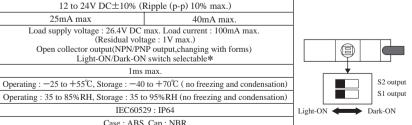
water-resistance characteristic. ©Use M4 screws to mount the photoelectric switch. Do not exceed

0.78N·m torque when tightening screws. ©M8metal connector

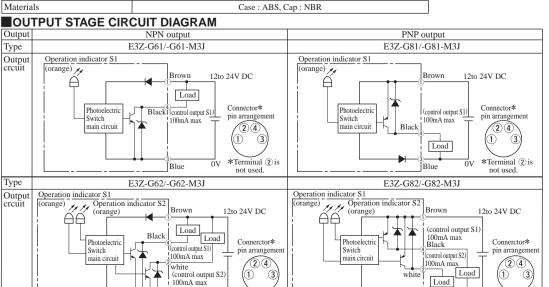
Plug in or out the connector after surly turning off a power supply.

switch selectable switch as following;

*Light-ON/Dark-ON Set the mode selector



Load



25mm

12 to 24V DC±10% (Ripple (p-p) 10% max.)

Load supply voltage : 26.4V DC max. Load current : 100mA max.

Light-ON/Dark-ON switch selectable*

1ms max.

IEC60529 : IP64

(Residual voltage : 1V max.) Open collector output(NPN/PNP output,changing

Infrared LED (940nm)

T

Suitability for Use THE PRODUCTS CONTAINED IN THIS SHEET ARE NOT SAFETY RATED. THEY ARE NOT DESIGNED OR RATED FOR ENSURING SAFETY OF PERSONS, AND SHOULD NOT BE RELIED UPON AS A SAFETY

COMPONENT OR PROTECTIVE DEVICE FOR SUCH PURPOSES. Please refer to separate catalogs for OMRON's safety rated products OMRON shall not be responsible for conformity with any standards, codes, or regulations that apply to the combination of the products in the customer's application or use of the product.

Take all necessary steps to determine the suitability of the product for the systems, machines, and equipment with which it will be used. Know and observe all prohibitions of use applicable to this product.

NEVER USE THE PRODUCTS FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY WITHOUT ENSURING THAT THE

SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS. AND THAT THE OMRON PRODUCT IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM. See also Product catalog for Warranty and Limitation of Liability.

EUROPE EUROPE
OMRON EUROPE B. V. Sensor Business Unit
Carl-Benz Str.4, D-71154 Nufringen Germany
Phone:49-7032-811-0 Fax: 49-7032-811-199
NORTH AMERICA
OMRON ELECTRONICS LLC

One Commerce Drive Schaumburg, IL 60173-5302 U.S.A. Phone:1-847-843-7900 Fax: 1-847-843-7787

ASIA-PACIFIC
OMRON ASIA PACIFIC PTE. LTD.
No. 438A Alexandra Road #05-05-08(Lobby 2), Alexandra Technopark, Singapore 119967 Phone: 65-6835-3011 Fax: 65-6835-2711

Phone: 65-6835-3011 Fax: 65-6835-2711

CHINA
OMRON(CHINA) CO., LTD.
Room 2211, Bank of China Tower,
200 Yin Cheng Zhong Road,
PuDong New Area, Shanghai, 200120, China
Phone: 86-21-5037-2222 Fax: 86-21-5037-2200

OMRON Corporation

© OCT, 2009

Standard length 300mm, 4.4dia

DIMENSIONS E3Z-G□□

operating the product.

Optical axis S1 Operation indicator ₴ **₽** ₽ S2 Optical \bigcirc axis S2 Ш 19 2-4.5dia Mode selector switch Vinvl insulated round cord ndard length 2m or 500mm,4dia

圖

